



# Ministero della Giustizia

DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA  
PROVVEDITORATO REGIONALE PER LA SICILIA  
UFFICIO DELLA SEGRETERIA E DEGLI AFFARI GENERALI

PRAP SICILIA  
N.Prot. 118903-S/III  
Palermo, 8/11/2010

Viale Regione Siciliana Sud Est, 1555  
Tel 091/7799111 Telefax

## POSTA ELETTRONICA

### Alle Segreterie Regionali OO.SS. Comparto Sicurezza

#### **S.A.P.Pe.**

Piazza Savatteri Castelli, 25 92100

(FAX n° 0922/605693)

E-mail: [segreteriaasiciliasappe@virgilio.it](mailto:segreteriaasiciliasappe@virgilio.it)

**AGRIGENTO**

#### **O.S.A.P.P.**

Via Eleonora D'Angiò, 23 95125

(FAX n° 095/8261930)

E-mail: [segreteriaosapp@tiscali.it](mailto:segreteriaosapp@tiscali.it)

**CATANIA**

#### **C.I.S.L. F.N.S.**

Via Imperatore Federico n° 38

E-mail: [fns.sicilia@cisl.it](mailto:fns.sicilia@cisl.it)

**PALERMO**

#### **U.I.L.P.A./Pen.**

Via Nausica, 53 91100

(FAX n° 0923/872590)

E-mail: [sicilia@polpenuil.it](mailto:sicilia@polpenuil.it)

E-mail: [algozzino.armando@polpenuil.it](mailto:algozzino.armando@polpenuil.it)

E-mail: [csptrapani@uil.it](mailto:csptrapani@uil.it)

E-mail: [trapani@uilpa.it](mailto:trapani@uilpa.it)

**TRAPANI**

#### **Si.N.A.P.Pe.**

c/o D.A.P.- Stanza sind. 9/S Largo L. Daga, 2 00184

(FAX 06/66152083)

E-mail: [info@sinappe.it](mailto:info@sinappe.it)

E-mail: [sinappesicilia@gmail.com](mailto:sinappesicilia@gmail.com)

**R O M A**

#### **U.G.L. POLIZIA PENITENZIARIA**

Sig. D'Antoni Francesco c/o Circondariale

E-mail: [francescodantoni@hotmail.it](mailto:francescodantoni@hotmail.it)

e-mail: [pe02@hotmail.it](mailto:pe02@hotmail.it)

E-mail: [emilio.savarino@alice.it](mailto:emilio.savarino@alice.it)

**PALERMO PAGL.**

#### **C.G.I.L.-F.P./P.P.**

Via Casella, 7 90145 (FAX n° 091/6813152)

E-mail: [fp@sicilia.cgil.it](mailto:fp@sicilia.cgil.it)

E-mail: [rosario.diprima@tin.it](mailto:rosario.diprima@tin.it)

**PALERMO**

#### **(C.N.P.P.)**

Casella Postale 18208 Via Arcelli s.n.c. 00164

(FAX n° 06/66149071)

E-mail: [segreteria-generale@cnpp.it](mailto:segreteria-generale@cnpp.it)

E-mail: [lodico.mauro@virgilio.it](mailto:lodico.mauro@virgilio.it)

**R O M A**

### Alle Segreterie Regionali OO.SS. Comparto Ministeri

**C.I.S.L. F.P.S.** P.za Castelnuovo, 35 90141

(FAX n° 091/332716)

E-mail: [m.morando@cisl.it](mailto:m.morando@cisl.it)

E-mail: [fps.sicilia@cisl.it](mailto:fps.sicilia@cisl.it)

**PALERMO**

**C.G.I.L. F.P.** Via Casella, 7 90145

(FAX n° 091/6813152)

E-mail: [fp@sicilia.cgil.it](mailto:fp@sicilia.cgil.it)

E-mail: [rosario.diprima@tin.it](mailto:rosario.diprima@tin.it)

E-mail: [caterina.tusa@hotmail.it](mailto:caterina.tusa@hotmail.it)

**PALERMO**



# Ministero della Giustizia

DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA  
PROVVEDITORATO REGIONALE PER LA SICILIA  
UFFICIO DELLA SEGRETERIA E DEGLI AFFARI GENERALI

-2-

**U.I.L. P.A.** Via Nausica, 53 91100

(FAX n° 0923/872590)

E-mail: [sicilia@polpenuil.it](mailto:sicilia@polpenuil.it)

E-mail: [algozzino.armando@polpenuil.it](mailto:algozzino.armando@polpenuil.it)

E-mail: [csptrapani@uil.it](mailto:csptrapani@uil.it)

E-mail: [trapani@uilpa.it](mailto:trapani@uilpa.it)

**TRAPANI**

**C.O.N.F.S.A.L. UNSA** Ignazio Santoro

c/o Casa Circondariale

e-mail: [cc.pagliarielli.palermo@giustizia.it](mailto:cc.pagliarielli.palermo@giustizia.it)

**PALERMO PAGLIARELLI**

**F.L.P.** Via Piave, 61 00186 (FAX n° 06/42010628)

e-mail: [flpigiustizia@flp.it](mailto:flpigiustizia@flp.it)

e-mail: [pieropiazza@yahoo.it](mailto:pieropiazza@yahoo.it)

**ROMA**

**R.D.B.** Via Caltanissetta, 3

(FAX n° 095/2862428)

e-mail: [info@catania.rdbcub.it](mailto:info@catania.rdbcub.it)

**CATANIA**

**FEDERAZIONE INTESA** Via B. Eustachio n° 22 00161

(Fax.n° 06/233225013)

e-mail: [info@federazioneintesa.it](mailto:info@federazioneintesa.it)

**ROMA**

**e, per conoscenza**

**Al Ministero della Giustizia**

Dipartimento Amm.ne Penitenziaria

Ufficio del Capo del Dipartimento

- Ufficio del Contenzioso

- Ufficio per le Relazioni Sindacali

**ROMA**

**Al Ministero della Giustizia**

Dipartimento Amm.ne Penitenziaria

Direzione Generale del Personale e della Formazione

**ROMA**

**Alle Direzioni degli Istituti Penitenziari della Regione Sicilia**

**LORO SEDI**

**Alle Direzioni degli Uffici dell'Esecuzione Penale Esterna della Regione Sicilia**

**LORO SEDI**

**Alla Direzione della Scuola di Formazione ed Aggiornamento per il Personale del Corpo e dell'Amministrazione Penitenziaria**

**S.PIETRO CLARENZA**

**Oggetto: Legge 5 febbraio 1992 n° 104**

Continuano a pervenire da parte sindacale lamentele circa una presunta "incompatibilità" tra la lettera circolare GDAP-0365765-2010 del 9.09.2010 e la nota PRAP n. prot. 075225-P/I del 29.06.2010.

Con la predetta provveditoriale questo Ufficio ha espresso la propria adesione, fra l'altro, all'indirizzo giurisprudenziale secondo cui il requisito dell'esclusività di cui all'art. 20 l. 53/2000 va correttamente inteso come indisponibilità soggettiva ed oggettiva di altri parenti ed affini entro il terzo grado a prestare assistenza al disabile, supportata da elementi concreti, di una certa gravità.

In tal senso, e nel rispetto delle allora vigenti circolari dipartimentali, questo Provveditorato ha richiesto alle Direzioni degli Istituti penitenziari una più attenta valutazione circa la sussistenza dei requisiti legittimanti la concessione dei benefici ex art. 33 l. 104/1992 "con particolare attenzione - laddove richiesto - al requisito della continuità ed esclusività".



# Ministero della Giustizia

DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA  
PROVVEDITORATO REGIONALE PER LA SICILIA  
UFFICIO DELLA SEGRETERIA E DEGLI AFFARI GENERALI

-3-

In considerazione delle lamentele pervenute da parte sindacale ed al fine di dirimere eventuali dubbi interpretativi si chiarisce quanto segue.

Con successiva lettera circolare GDAP-0365765- 2010 del 9.09.2010 la Direzione Generale del Personale e della Formazione è intervenuta sulla materia dei "permessi ex art. 33, comma 3, Legge 5 febbraio 1992, n. 104", fornendo la ricognizione dello stato della questione e le conseguenti istruzioni applicative.

Tale scelta è stata dettata - come in citata circolare espressamente indicato - dalla considerazione che la predetta materia è stata disciplinata "alla luce dell'evoluzione normativa e giurisprudenziale. Per conseguenza, sono state emanate, negli anni, non poche circolari<sup>1</sup>. Si ritiene, perciò, utile, premessi alcuni considerata, rifondere le istruzioni operative per il delicato governo di tale istituto ..... Sono abrogate le circolari incompatibili con la presente".

In particolare la Direzione Generale del Personale e della Formazione chiarisce che, *circa l'elemento dell'esclusività, ... il testo dell'art. 33, comma 3, l. 104/1992 non richiede la ricorrenza di un simile requisito nel caso in cui il lavoratore che assista con continuità il familiare portatore di handicap sia con questo convivente....*

Deve ritenersi, pertanto, che tale intervenuta interpretazione superi, abrogandola, la disposizione impartita con circolare GDAP n. 04002858 del 12.12.2001 che in tema di permessi ai sensi della l. 104/1992 al punto 6.2 lett. c) prevede che *per le persone che assistono un parente o affine entro il terzo grado con handicap in situazione di gravità "convivente" e non convivente i tre giorni di permesso mensile possono essere concessi solo se l'assistenza sia prestata con continuità ed "in via esclusiva....."* nella parte in cui è prevista la sussistenza del requisito dell'esclusività per le persone conviventi con il disabile e comunque in ogni altra parte superata da nuove disposizioni emanate in atto.

Con lettera circolare GDAP-0365765-2010 del 9.09.2010 la Direzione Generale del Personale e della Formazione chiarisce altresì che "questa Amministrazione, già con le Circolari del 2003 - a proposito del trasferimento operato ai sensi del 5° comma dell'art. 33 della legge 104/92 - si era adeguata al parere del Consiglio di Stato, Sez. III, 17.10.2000, n. 1623, nella parte in cui precisa che *Alla formula deve essere riconosciuto il significato dell'indisponibilità (e non inesistenza) oggettiva e soggettiva di altre persone in grado di sopperire alle esigenze; circostanza da provare con ogni mezzo consentito dall'ordinamento, salvo l'onere di verifica da parte dell'Amministrazione*".

In tal senso la Direzione Generale del Personale e della Formazione ha confermato il predetto orientamento giurisprudenziale al quale - già con nota Prap n. prot. 075225-P/I del 29.06.2010 - questo Provveditorato aveva ritenuto di dover aderire e che pertanto oggi questo Ufficio riconferma nella sua applicazione da garantirsi, in atto, alla luce delle intervenute istruzioni operative in materia fornite con lettera circolare GDAP-0365765-2010 del 9.09.2010 relativamente alla materia di cui all'art. 33 l. 104/1992.

Con riferimento poi al congedo di cui all'art. 42, c. 5 D. Lgs. n. 151 del 2001 questo Ufficio ha già segnalato - come comunicato alle OO.SS. con nota Prap n. prot. 092832-S/III del 25.08.2010 anche in riferimento ai permessi l. 104/1992 - alla Direzione Generale competente talune perplessità circa possibili distonie applicative fra direttive nazionali attualmente vigenti ed il suindicato disposto normativo e le recenti pronunce della Corte Costituzionale<sup>2</sup>.

Pertanto - ed in attesa di imminenti e nuove istruzioni con riferimento alla interpretazione della necessaria sussistenza dei requisiti della continuità e della idoneità all'assistenza nel rispetto del principio costituzionale del buon andamento e dell'imparzialità dell'Amministrazione - nulla può aggiungersi rispetto a quanto già disposto con nota PRAP n. prot. 075225-P/I del 29.06.2010.

IL PROVVEDITORE  
Dott. Orazio Faramo

<sup>1</sup> Circolare n. 3531/5981 del 6 settembre 2000; Circolare n. 3536/5986 dell'11 dicembre 2000; circolare n. 3568/6018 del 12 dicembre 2001; lettera Circolare prot. 0420923 del 30 settembre 2002; Circolare n. 3582/6032 del 16 maggio 2003.

<sup>2</sup> Sentenze Corte Costituzionale n. 233 del 2005, n. 158 del 2007 e n. 19 del 2009